

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar

COVID-19: el Gobierno aconseja a las personas vulnerables que minimicen sus desplazamientos

Gibraltar, 11 de marzo de 2020

La principal recomendación a las personas mayores y para aquellas personas en Gibraltar que ya padezcan una enfermedad es que deben minimizar sus desplazamientos, evitar aglomeraciones de personas y salir de casa solo cuando sea absolutamente necesario. Es importante comprender que esta medida está dirigida a su propia protección, dado que es la categoría de personas que ha sido identificada como la más vulnerable a los efectos del COVID-19.

Esta recomendación se dirige no solo a las personas de la tercera edad (en general, mayores de 70 años), sino también a las personas con el sistema inmunitario debilitado, como las que padezcan cáncer o que estén recibiendo un tratamiento especial, especialmente aquellas con dolencias crónicas, como enfermedades cardíacas, problemas de diabetes, circulatorios y enfermedades pulmonares crónicas.

Asimismo, resulta importante recurrir al sentido común en el caso de que esta categoría de personas no tenga más remedio que salir de casa. Ello incluye cumplir los consejos de higiene facilitados, evitar el transporte público y comprar en supermercados u otros establecimientos durante las horas más concurridas. Es decir, se recomienda ir a comprar alimentos a primera hora de la mañana o a última de la tarde, porque hay menos gente.

Las medidas enumeradas a continuación están concebidas para aumentar los espacios sociales y las distancias especialmente para los más mayores y vulnerables.

1. EVITAR SALIR DE CASA

Las personas de la tercera edad (mayores de 70 años) deben quedarse en casa y limitar el contacto social lo máximo posible, incluso con su propia familia. Es importante que se abstengan de cuidar niños, por muy difícil que les resulte.

2. LIMITAR EL ACCESO A RESIDENCIAS

En vista de la elevada densidad de personas mayores vulnerables, el número de visitas debe reducirse al mínimo indispensable. Se aconseja a las familias que se pongan en contacto con ellas por otros medios, como teléfono, Facetime y WhatsApp. Ello se aplica a todas las personas vulnerables, independientemente de dónde vivan.

Las instituciones como Elderly Residential Services ya han emprendido medidas, que se están revisando constantemente.

El Departamento de Vivienda publicará nuevos consejos para sus inquilinos de residencias, como Charles Bruzon House, Albert Risso House y Bishop Canilla House. Las medidas

COMUNICADO

incluyen la restricción de las visitas solo para los casos que sean absolutamente necesarios, realizar limpiezas adicionales de las zonas comunes y el cierre hasta nuevo aviso de las salas comunes. Esto está sujeto a revisión.

3. LIMITAR LAS ACTIVIDADES PARA PERSONAS MAYORES (mayores de 70 años)

Algunas personas mayores de 70 años participan en una vida social activa y saludable en Gibraltar. El número de actividades sociales deberá limitarse, dado que de este modo descenderán las probabilidades de infección.

4. MEDIOS DE TRANSPORTE LIMITADOS PARA LAS PERSONAS DE LA TERCERA EDAD

Se aconseja a las personas de la tercera edad y a aquellas categorizadas como vulnerables que eviten el transporte público.

5. CULTO COLECTIVO LIMITADO

Según el asesoramiento de Public Health Gibraltar, el Gobierno ha estado en contacto con las instituciones religiosas con el fin de acordar una serie de acciones para reducir las reuniones religiosas del mismo modo en que se han restringido los eventos culturales, sociales y deportivos.

6. EVITAR LOS DESPLAZAMIENTOS INNECESARIOS

En general, esta categoría de personas deberían minimizar sus desplazamientos y realizarlos solo si es absolutamente necesario. Se aconseja a las personas que padezcan síntomas parecidos a los de un resfriado que se queden en casa y sigan las recomendaciones.

Esta respuesta es proactiva y no farmacéutica, y se basa en la fase en la que se ha identificado que está el virus como resultado de la elaboración de modelos tomados de otros países. Es importante que nos preparemos para adoptar todas las precauciones necesarias basándonos en las recomendaciones de los expertos.

El Gobierno, Public Health Gibraltar y la Autoridad Sanitaria de Gibraltar instan a la población a seguir todas las recomendaciones facilitadas hasta el momento, que tienen por objeto nuestra propia protección y el bien común de Gibraltar en su conjunto.

Será necesario implementar medidas más drásticas adicionales en su debido momento a medida que la situación evolucione tanto a escala local como internacional.

Todas las decisiones relativas a todos los eventos se revisan de forma constante a medida que el virus avanza en Europa.

COMUNICADO

RECUERDE

El Gobierno tiene plena confianza en que Gibraltar se encuentra tan preparado como resulta posible para el impacto del virus.

El Gobierno continúa siguiendo las recomendaciones de nuestros profesionales de Salud Pública y la situación se encuentra bajo vigilancia constante.

Lo mejor que todas las personas pueden hacer para protegerse a sí mismas y sus seres queridos es lavarse las manos a fondo con agua y jabón durante al menos 20 segundos de forma regular. Por el momento, también es buena idea no darse la mano, abrazarse o besarse al saludar a compañeros de trabajo, amigos o familiares, especialmente aquellos con edades superiores a los 70 años. Sabemos que las personas mayores y con problemas de salud crónicos son las más vulnerables, de modo que todos debemos hacer lo posible para protegernos a nosotros mismos y a nuestros seres queridos.

Si no se siente bien, *no acuda* al Centro de Atención Primaria o al Hospital de St Bernard, dado que esto le expondrá a un riesgo mayor. Quédese en casa, evite el transporte público y llame al 111 lo antes posible para informar de sus síntomas.

Para casi el 90% de las personas, los síntomas serán muy leves y la mayoría de los que contraen el virus se recuperan por completo de manera rápida en sus hogares. El 99% de las personas se recuperará por completo. La prioridad en este momento es aumentar la distancia entre personas para procurar reducir la propagación en la medida de lo posible y tener un cuidado adicional con los amigos y familiares más mayores o vulnerables. Piénselo detenidamente antes de visitarles y considere la alternativa de llamarles por teléfono o video.

Consulten las fuentes oficiales para obtener consejos de salud, especialmente www.wuhan.gi.

- PROTEJA a sus seres queridos – llámeles en lugar de visitar
- LÁVESE las manos
- LLAME al 111 si no se siente bien

COMUNICADO

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757
Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)

PRESS RELEASE

No: 162/2020

Date: 11th March 2020

COVID-19: Government advise vulnerable to keep movement to a minimum

The central advice to the elderly and to those persons with underlying health conditions in Gibraltar is that they should keep movement to a minimum, that they should avoid large gatherings and leave their homes only if absolutely necessary. It is important to understand that this is for their own protection because this category of people has been identified as the most vulnerable to the effects of COVID-19.

This advice applies not only to the elderly (generally over the age of 70), but also to persons with a weakened immune system, such as those suffering from cancer, or on special medication, in particular those with long term conditions like heart disease, poorly controlled diabetes, poorly managed blood pressure and chronic lung disease.

It is also important to exercise common sense in the event that this category of persons has no option but to leave their home. This includes following the hygiene advice that has already been given, avoiding public transport and avoiding shopping in supermarkets or other establishments during peak hours. In other words, shopping for food early in the morning or later on in the evening is more sensible because there are fewer people around.

The objective of the advice announced today is to delay and reduce the impact of COVID-19 on Gibraltar, in such a way that will allow our medical and public services to cope with the projected demand.

The measures outlined below are designed to increase social spaces and distancing especially for the most elderly and the most vulnerable.

1. AVOID LEAVING HOME

Senior citizens (over 70s) should stay at home and limit social contact as much as possible. This includes with their own family members. It is important that they refrain from carrying out any childcare responsibilities, however difficult this may be for them.

2. LIMIT ACCESS TO RESIDENTIAL SETTINGS

Given the high density of vulnerable elderly, the number of visits should be reduced to an absolute minimum. Families are encouraged to make contact and keep in touch by other means, including telephone, Facetime and WhatsApp. This applies to all vulnerable persons regardless of where they live.



Institutions like Elderly Residential Services have already taken measures and these are under constant review.

The Housing Department will now issue new advice to its tenants in elderly residential accommodation, these being Charles Bruzon House, Albert Risso House and Bishop Canilla House. The measures include restricting visitors only to those that are absolutely essential, additional deep cleaning of the common areas and the closure until further notice of the common rooms. This will be subject to review.

3. LIMIT ACTIVITIES FOR SENIOR CITIZENS (over 70s)

Some over 70s engage in healthy and active social life within Gibraltar. The number of social activities will need to be limited as this will decrease the number of opportunities for infection.

4. LIMIT MEANS OF TRAVEL FOR THE ELDERLY

The current advice is that the elderly and persons falling in the vulnerable category should avoid public transport.

5. LIMIT COLLECTIVE WORSHIP

On the advice of Public Health Gibraltar, the Government has maintained on-going engagement with religious institutions in order to agree a number of action points which aim to reduce religious gatherings in the same way as cultural, social and sporting gatherings have also been reduced.

6. AVOID UNNECESSARY MOVEMENT

In general, this category of persons should keep their movement to a minimum and only if absolutely necessary. Persons experiencing any cold-like symptoms are encouraged to stay at home and follow advice.

This response is pro-active and non-pharmaceutical and is based on the phase at which the virus has been identified as a result of modelling taken from other countries. It is important to prepare and to take all the necessary precautions which are based on expert advice.

The Government, Public Health Gibraltar and the Gibraltar Health Authority urge the public to heed all the advice that has been given so far which is for our own protection and for the wider good of Gibraltar as a whole.

It is inevitable that further, more drastic, measures will be necessary in due course as the situation progresses both locally and internationally.

All decisions regarding all events is under constant review as the virus advances through Europe.